

# 學海築夢實習報告

112 學年度 12/24 到 3/31

獲補助年度	112 學年度
薦送學校、系所、年級	德明科技大學應用外語系日文組 3 年級
中文姓名	楊勤煒
國外實習國家(含城市)	日本/北海道
國外實習機構	株式会社ジャパンマルシェ
國外實習考評成績或評語	本 WORD 檔案第 5 頁
短片時間及標題	日本實習(1:25) <a href="https://youtu.be/YRREKmm2xp0">https://youtu.be/YRREKmm2xp0</a>

## 一、綠起

透過之前參與海外實習的同儕分享經驗，我對於追求學術夢想的計畫產生了初步的興趣。隨後，在假期期間親自前往日本旅行，深受其文化特色吸引。此外，我認識到海外實習不僅能夠培養自主學習的能力，更可借此機會提升日文水平並更深入地了解日本文化。種種因素促使我進一步思考參加海外實習的動機。

## 二、國外實習機構簡介

「株式会社ジャパンマルシェ」，總部位於日本北海道札幌，台灣分公司營業服務項目為進口北海道食品 and 商品，提供台灣日系百貨公司之日本商品展使用，此外也經營北海道拉麵店；台灣第一家店舖曾於台南市開業(「仁之藏」北海道拉麵)，之後也在高雄大樂百貨公司內新引進日本丼飯專業餐廳(「桜」丼飯)。而日本總公司於北海道札幌經營有拉麵專賣餐廳外，與星野渡假村(TOMAMU)內餐廳及專賣店也有合作關係，於北海道富良野也經營有「山部旅館」。

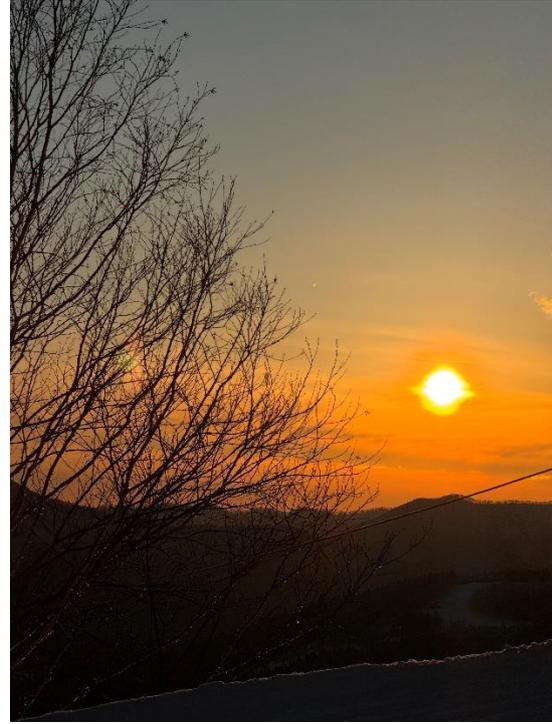
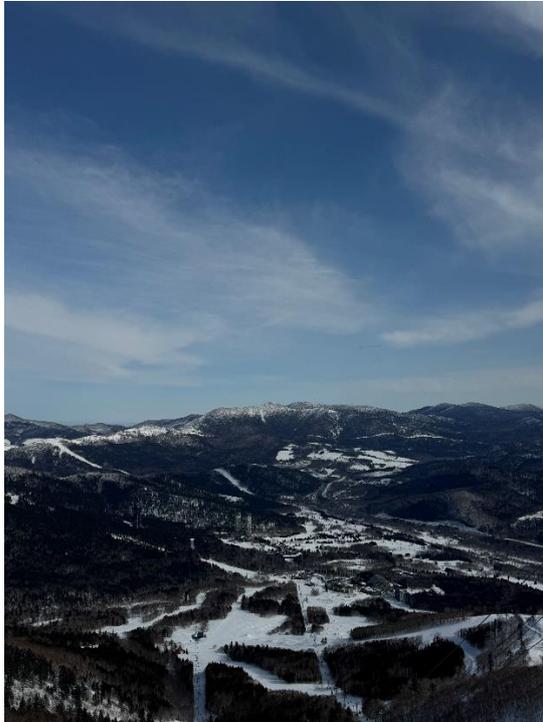
## 三、國外實習企業或機構之學習心得



第一天上班時，同事們都表現得非常活潑、熱情，並且非常耐心地向我們介紹工作內容和需要注意的事項。起初，我感到非常不習慣，因為之前沒有在外場和客人接觸的經驗，加上我的日文不夠流利。然而，同事們非常努力地幫助我們適應環境。透過這次海外實習，我提升了自己的臨機應變能力、日文口說和

聽力能力，並克服了與他人交流的不足之處。

#### 四、國外實習之生活體驗



在這次的國外實習中，我不僅獲得了實習工作上的寶貴經驗，更是踏入了一個全新的生活體驗。這段時間讓我見識到了許多從未接觸過的事物，其中最讓我驚艷的就是初次目睹雪的奇妙景象，以及嘗試滑雪的刺激與挑戰。獨自一人居住在陌生的地方也是一大挑戰，但這樣的體驗讓我成長了許多，我學會了更加獨立自主。

除此之外，在下班回宿舍的路上，我偶爾也能夠遇見一些在城市中難以見到的野生動物，像是狐狸、馬等，這種接觸大自然的機會讓我感到格外興奮。宿舍所在的地區相對偏僻，但附近的店家卻都非常親切，讓我感受到了這個小社區的溫暖與樸實。

放假時，我還會和同事一起利用實習公司提供的車輛，前往附近的城市遊玩。沿途的風景迷人，讓我彷彿置身於一幅美麗的畫卷中。或許是因為我平日生活在繁忙的都市，這樣貼近大自然的環境讓我感受到了一種放鬆與寧靜，這是我平常繁忙生活中所缺少的。這段國外實習之旅給了我許多難忘的回憶，也讓我更加珍惜每一個現在。



## 五、國外實習之具體效益（請條列式列舉）

- 提升外語能力
- 拓展國際視野，培養跨文化溝通和合作能力
- 發生事情隨機應變的能力
- 了解異國文化特色
- 個人成長和自信心的提升

## 六、感想與建議備註

透過這次的實習，我擴展了自己的國際視野。無論是熱情友善的同事、刺激的滑雪體驗，還是白茫茫的雪地景致，這些都像是昨日剛發生的事情。雖然實習結束後難免有些感傷，但這同時也激勵著我對未來出國實習的期待。在陌生的國家，不斷練習著不同的語言，了解著不同的文化，並與來自不同生活背景的人建立友誼，這些都是非常寶貴且新奇的體驗。

# 國外單位評語

(別紙2)

## 徳明科技大学応用日本語学科学生校外インターンシップ 派遣先による評価表

学生氏名：楊 勤煒			
学籍番号：			
派遣先：ジングスカン KING			
派遣部門：			
実習期間：2023/12/25 ~ 2024/3/24			
項目	評価項目	点数配分	得点
一	専門知識	10	8
二	学習態度	10	9
三	協調性	10	8
四	コミュニケーション能力	10	7
五	出勤状況	10	10
六	礼儀、身だしなみ	10	9
七	職務態度	10	10
八	積極性	10	8
九	チームワーク	10	9
十	責任感	10	9.5
総合得点		100	87.5
総合評価 (建議)	基本の性格によりコミュニケーションが不得意。環境に慣れるまで初対面の人とのコミュニケーションが難しい。環境に慣れてしまえば誠実に向き合い適当な返事もせず、必ず最後までやり遂げる。接客においても、よく見ていて、即対応できる。必要なことを理解し、必要なことから処理していく。故に環境に慣れるまでの時間が惜しまれる。 今後は、恐れずに失敗から学ぶスタイルを身に付け、且つ自信をもって活動することで、より一層技術が磨かれていくでしょう。		
採点者 署名	蔵田寿子		